



AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA
ÁLTAL, A 2016. ÉVI ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET
ELFOGADÁSÁRA HOZOTT HATÁROZAT – CT/CA-004/2015HU

AZ EURÓPAI UNIÓ SZERVEI FORDÍTÓKÖZPONTJÁNAK IGAZGATÓTANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban „Fordítóközpont”) létrehozó, legutóbb a 2003. június 18-i 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre,

tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjára alkalmazandó, 2014. január 2-i költségvetési rendeletre,

mivel:

- (1) az igazgatótanács köteles a következő pénzügyi évre a Fordítóközpont bevételeiről és kiadásairól az igazgató által készített tervezet alapján előrejelzést elfogadni;
- (2) a Fordítóközpont köteles a bevételeit és kiadásait előrejelző végleges tervezetet a Bizottságnak legkésőbb minden év március 31-ig benyújtani;

A KÖVETKEZŐKET FOGADTA EL:

1. cikk

A Fordítóközpont jelen határozathoz mellékletként csatolt, 2016. évi előzetes költségvetési tervezete ezennel elfogadásra került.

2. cikk

Jelen határozat elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2015. március 24-én.

Az igazgatótanács nevében:

R. Martikonis

elnök 

Melléklet: 2016. évi előzetes költségvetési tervezet



Igazgatótanács

2016. ÉVI ELŐZETES KÖLTSÉGVETÉSI TERVEZET

CT/CA-004/2015HU

TARTALOMJEGYZÉK

- I. BEVEZETÉS
 - A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS
 - B. 2016. ÉVI ÁRAK
 - C. BEVÉTELEK
 - D. KIADÁSOK
 - E. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI
- II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ
- III. BEVÉTELI KIMUTATÁS 2016
- IV. KIADÁSI KIMUTATÁS 2016
1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

I. BEVEZETÉS

A. ÁLTALÁNOS BEVEZETÉS

A 2016. évi előzetes költségvetési tervezet az alábbi részeket tartalmazza:

- A. Ezt az általános bevezetést.
- B. A Fordítóközpont 2016. évi árainak leírását.
- C. A Fordítóközpontnak a legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésében meghatározott bevételeit, amelyek a Fordítóközpont által kiszolgált szervek és a Fordítóközponttal együttműködési megállapodást aláíró intézmények és szervek által az elvégzett munka – ideértve az intézményközi tevékenységeket is – ellenértékéként teljesített befizetésekéből és az uniós támogatásból állnak.
- D. A Fordítóközpont kiadásait címenkénti lebontásban; és
- E. A Fordítóközpont kiadásait tevékenységenkénti lebontásban. Ez a rész bemutatja a 2016. évi előzetes költségvetési tervezet és a 2016. évi előzetes munkaprogram közötti összefüggést, ismertetve a Fordítóközpont stratégiai célkitűzéseinek elérése érdekében az egyes tevékenységekhez hozzárendelt erőforrásokat. Szemlélteti a konvencionális költségvetési struktúráját is.

A 2016. évi költségvetés azon feltételezés alapján készül, hogy a Bizottság Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóságának projektje megvalósul. A Fordítóközpont és a Bizottság még nem írt alá megállapodást a projektre („ODR projekt”) vonatkozóan. A projekt azonban a munkateher, a személyzeti ráfordítás, a bevételek és a kiadások szempontjából olyan nagyszabású, hogy a Fordítóközpont úgy tekinti, hogy indokolt a jelenlegi előrejelzést ebben a költségvetésben szerepeltetni.

A dokumentumban szereplő valamennyi összeg euróban értendő.

B. 2016. ÉVI ÁRAK

A 2016-ra javasolt árak megegyeznek a 2015-ös árakkal, és tükrözik a 2014. és 2015. évi árcsökkenéseket. 2015 júliusában, a 2016. évi előrejelzések 2015 augusztusában elvégzendő felülvizsgálata előtt a Fordítóközpont elkészíti szokásos féléves költségelemzését.

Az alábbi táblázat a 2016-ban előreláthatóan alkalmazandó árakat mutatja be:

Szolgáltatás	Normál (EUR)	Tervezett/lassú (EUR)	Sürgős (EUR)	Nagyon sürgős (EUR)
Fordítás (oldalankénti ár)	82,00	73,80	102,50	147,60
Módosítás (oldalankénti ár)	172,00	154,80	215,00	
Lektorálás (oldalankénti ár)	60,00	54,00	75,00	
Szerkesztés (oldalankénti ár)	45,00	40,50	56,20	
Védjegyek (oldalankénti ár)	34,32 EUR 454 641 oldalra számítva (kétoldalú egyezmény)			
Közösségi formatervezési minták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		
Kifejezéslisták (kifejezésenkénti ár)		4,00 EUR		

Kifejezéslisták lektorálása (kifejezésenkénti ár)	2,50 EUR
Terminológia (fő/nap szerinti ár)	900 EUR
Nyelvi konzultáció (fő/nap szerinti ár)	az egyes projektekre az ügyféllel együttműködve megszabott ár
Közösségi védjegyek fordításának utólagos minőségi ellenőrzése (fő/nap szerinti ár)	az összköltség 50%-a, kétoldalú egyezmény
Feliratozás (percenkénti ár)	41,00 EUR

Pótdíjak

Dokumentumtípus	EUR
Komplex formátum (oldalankénti felár)	15,00
PDF formátum (oldalankénti felár)	12,00
Bizalmas (oldalankénti felár)	20,00
Nem uniós nyelv (oldalankénti felár)	10,00
Webdokumentum feltöltése (dokumentumonkénti felár)	10,00

C. BEVÉTELEK

A 2016. évi összbevételi előrejelzés 52,9 millió EUR; az 1-4. címekben szereplő összeg 47,6 millió EUR. A bevételek az alábbiak szerint oszlanak meg:

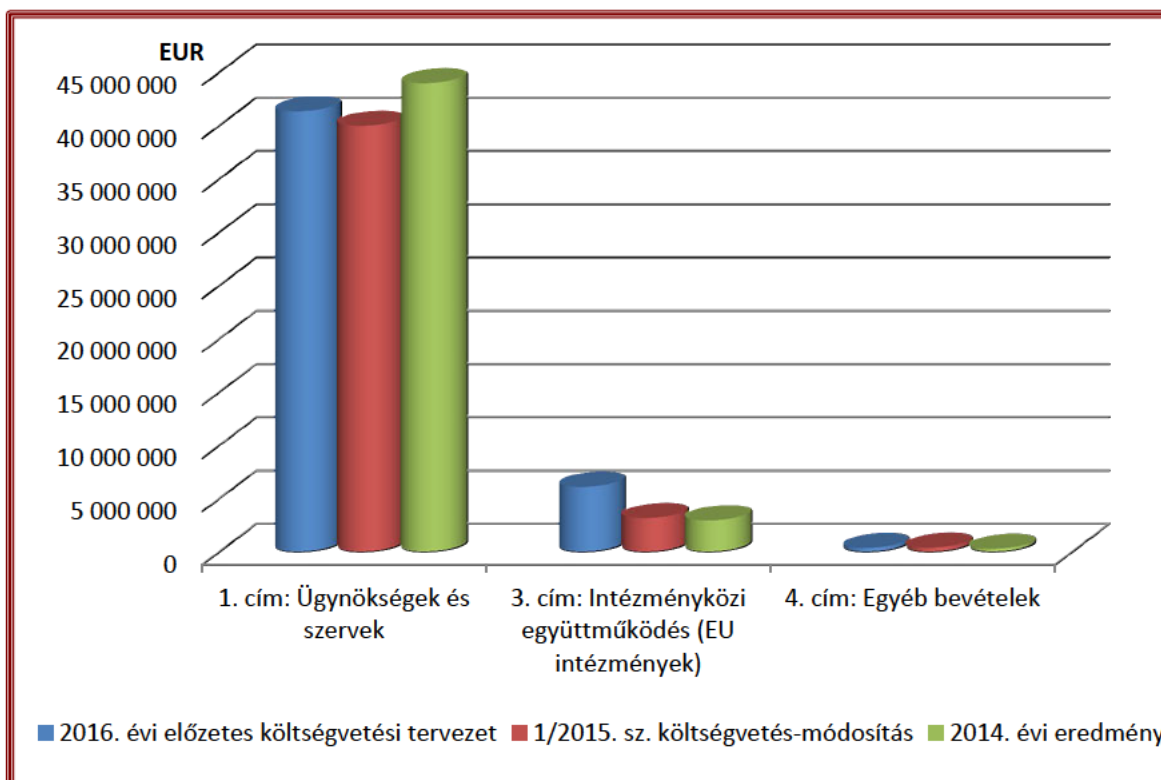
Cím	Bevétel (EUR)
1. Ügynökségek és szervek	41 247 800
3. Intézményközi együttműködés (EU intézmények)	6 059 600
4. Egyéb bevételek	323 250
5. Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	5 269 150

Az előző évek gyakorlatának megfelelően a Fordítóközpont felkérte ügyfeleit, hogy küldjék meg a 2016. évi előzetes költségvetési tervezethez becsléseiket. Az előrejelzések az igazgatótanács által jóváhagyott, 2015. évi árakon alapultak. Az ügyfelek által benyújtott információk alapján az 1. és 3. címekre vonatkozó bevételi előrejelzés 47,3 millió EUR, amely 4,3 millió EUR-val (+9,9%) több a 2015. évi előrejelzésnél. Ennek oka az ODR projekt, amelyre 2,8 millió EUR bevétel került előrejelzésre és a 3000. jogcím (Európai Bizottság) feltüntetésre, illetve a BPHH-tól származó dokumentumokra vonatkozó előrejelzésben szereplő 1,5 millió EUR növekedés (1005. jogcím). A 2014. évi eredményhez viszonyítva az 1-3. címekben szereplő növekedés csak 0,5 millió EUR (+1,1%). Ez annak a következménye, hogy az ODR projektből 2016-ban várható nagy bevételt ellentételezi néhány ügyfél (BPHH védjegyek (-2,4 millió EUR), ECHA (-1,0 millió EUR), EASA (-0,8 millió EUR) és EASO (-0,7 millió EUR) lecsökkent előrejelzése. Ezenkívül a 2014 közepén és a 2015-ben eszközölt

árcsökkentések is hozzájárulnak az alacsonyabb bevételhez. Megemlítendő, hogy 24 ügyfél nem nyújtott be előrejelzést 2016-ra. Ezen ügyfelek esetében a 2015. évi költségvetésben feltüntetett összeg szerepel a 2016. évi előzetes költségvetési tervezetben.

A 3. cím 3002. jogcímében (Intézményközi együttműködés) szereplő összeg 96 600 EUR-val nőtt a IATE és az EurTerm tervezett fejlesztését tükrözve. Ezt a növekedést ellensúlyozza a 3100. kiadási jogcím (A IATE hosztolásával kapcsolatos kiadások) növekedése.

1. ábra – Bevételek címenkénti és évenkénti lebontásban, 2014-2016 (1., 3. és 4. címek)



Az ügyfelektől és az intézményközi együttműködésből származó bevételeken kívül a Fordítóközpont 4. címre vonatkozó előrejelzésében egyéb bevételek is szerepelnek banki kamatok, illetve a luxemburgi kormánytól a Fordítóközpont bérleti költségeihez kapott pénzügyi hozzájárulás formájában.

A 2016. évi előzetes költségvetési tervezetben a Fordítóközpont élt azzal a lehetőséggel, hogy az előző években létrehozott két tartalékból forrásokat csoportosított át a bevételekhez. A költségvetésben a „kivételes befektetések céljára képzett tartalékból” (5010. jogcím) 709 000 EUR-t csoportosított át a bevételekhez. Ez az összeg megfelel az e-CdT programmal kapcsolatos 2016. évi kiadási előrejelzésnek, amely a 32. alcímben szerepel. A Fordítóközpont a 2011-ben létrehozott „árstabilitási tartalék” (5015. jogcím) egy részét (4 560 150 EUR) is átcsoportosította a bevételekhez. Ez az átcsoportosítás egyensúlyba hozza a költségvetést, valamint lehetővé teszi a Fordítóközpont számára, hogy a kiváló minőségű szolgáltatásnyújtás fenntartása és a szabályzati előírások betartása mellett ügyfeleinek változatlan áron kínálja szolgáltatásait, és csökkentse a költségvetési többletet.

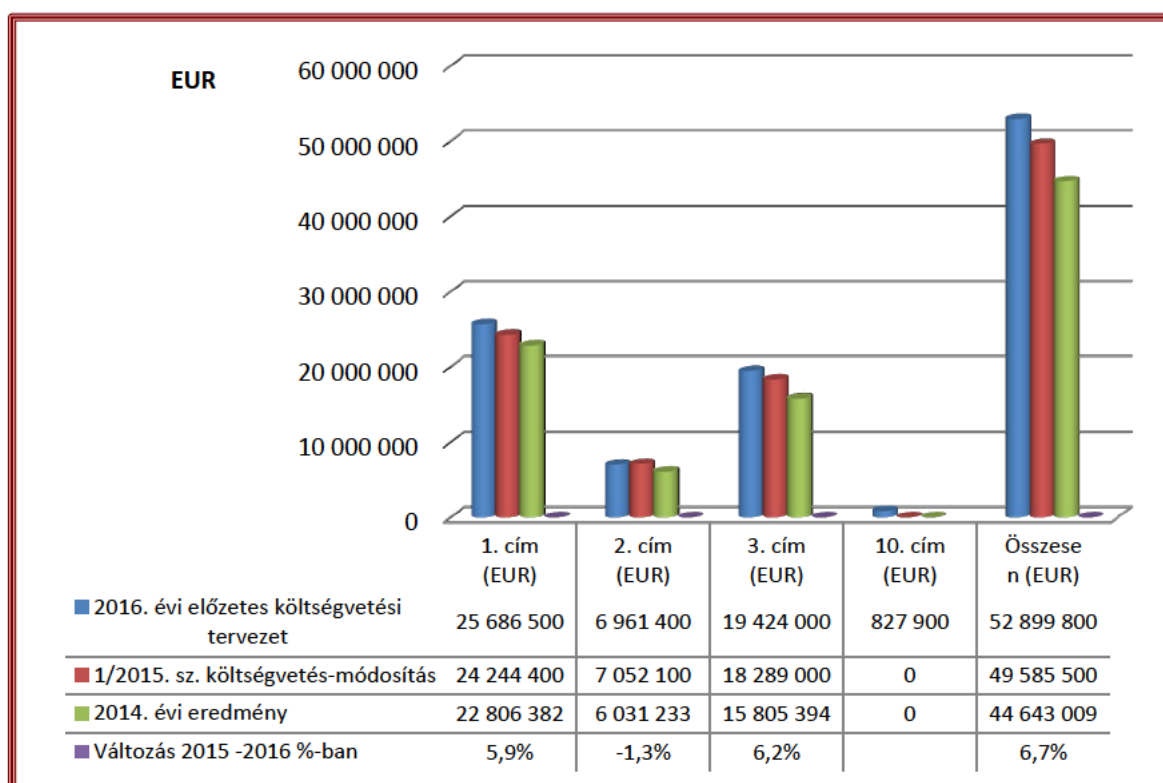
Bővebb információ az ügyfelek előrejelzéseivel és a fordítási mennyiségekkel kapcsolatban az E. pontban (A Fordítóközpont tevékenységei) és a III. részben (Bevételi kimutatás 2016) található.

D. KIADÁSOK

A Fordítóközpont 1-3. címekre vonatkozó kiadási előrejelzése a 2015. évi költségvetéshez¹ képest 5,0%-kal, a 2014. évi eredményhez képest pedig 16,6%-kal nőtt. A növekedések az 1. és a 3. címet érintik, míg a 2. cím alatti kiadások 1,3%-kal csökkentek. A növekedés fő oka a tervezett ODR projekt. Ha megvalósul, a projekthez a Fordítóközpontnak további munkaerőt kell felvennie, akiknek irodahelyiségeket és a szükséges berendezéseket kell biztosítani. Természetesen a projekt a fordítási szolgáltatások kiszervezésére vonatkozó költségvetésre is hatással lesz. A 2015. évi költségvetés már elkülönített összegeket a további irodahelyiségek, ideértve azok berendezésének fedezésére.

A kiadások áttekintését címenkénti lebontásban – ideértve a 2015. évi költségvetéssel és a 2014. évi eredménnyel való összehasonlítást – az alábbi ábra szemlélteti.

2. ábra – Kiadások címenkénti és évenkénti lebontásban, 2014-2016 (1., 2., 3. és 10. címek)*



*1. cím: „Alkalmazottak”, 2. cím: „Épületek, berendezések és különféle működési költségek”, 3. cím: „Működési kiadások” és 10. cím: „Tartalékok”.

1. cím – ALKALMAZOTTAK

Az 1. címre vonatkozó költségvetés 2015-höz képest 1,4 millió EUR-val (5,9%-kal) nőtt. Ennek fő oka az ODR projekthez 11 szerződéses alkalmazott felvételének szükségessége. Az 1115. jogcím (Szerződéses alkalmazottak) mellett a tervezett munkaerő-felvétel a nyugdíjárulékokra, valamint az ideiglenes és az egyszeri juttatásokra vonatkozó költségvetés növelését is szükségessé teszi. A költségvetés előirányzatokat tartalmaz a lehetséges 0,9%-os bértörlesztéshez, valamint a fizetési fokozatokban történő kétévenkénti előrelépésekhez és az előléptetésekhez is.

Az 1420. és az 1630. jogcímekre vonatkozó költségvetés, amelyek a Fordítóközpont társasági események bizottságában való részvételét és a bölcsődei elhelyezést fedezik, a 2015. évi

¹ 1/2015. sz. költségvetés-módosítás

költségvetéshez képest 10%-kal nőtt. A Fordítóközpont még nem kapta meg a Bizottságtól és a Parlamenttől a teljes előrejelzéseket, így fedezetet hagyott a béindexálásokhoz és az egyéb lehetséges kiadásokhoz. A költségvetés azon a feltételezésen alapul, hogy a létszámterv összes pozíciója 2016-ban betöltésre kerül, ugyanakkor a fluktuációt és az alkalmazottak által az év során esetlegesen kivett szülői szabadságokat és fizetetlen szabadságokat is figyelembe veszi. Mivel azonban az üres álláshelyek betöltése időbe kerül, és a Fordítóközpont alkalmazottai belső mobilitását is ösztönözni szeretné, a létszámterv kihasználtságának tényleges aránya valamivel alacsonyabb lehet.

2. cím – ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK

A 2. címre vonatkozó költségvetés 1,3%-kal csökkent a 2015. évi költségvetéshez képest, illetve 15,4%-kal nőtt a 2014. évi eredményhez képest. A 2015. évi költségvetéssel szembeni csökkenés oka az a 2015-re előirányzott egyszeri kiadás, amely a Fordítóközpont által 2015-től bérelni tervezett további irodaterülethez kapcsolódik, és magában foglalja a biztonsági berendezéseket, a helyiségek berendezését és a költözési költségeket.

A 2014. évvel szembeni növekedés főként az ODR projekt eredménye. A 2016. évi költségvetést befolyásoló egyéb tényezők közé tartozik az irodaépület és az Adatközpont bérleti díjának indexálása, valamint a jól működő hálózatok és a technikai infrastruktúra biztosításához szükséges külső konzultáció. Megjegyzendő, hogy a Fordítóközpont még nem kapott tájékoztatást az épülettel kapcsolatos 2013-as tényleges díjakról, így korlátozottak az ismeretei a 2016-os díjak szintjéről.

A Fordítóközpont a luxemburgi kormánytól támogatást kap a bérleti díjak fedezéséhez. Ez a támogatás bevételként szerepel a költségvetésben, így a 2. cím alatti kiadásokat nem érinti.

3. cím – MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

A 3. címre vonatkozó költségvetés 6,2%-kal nőtt a 2015. évi költségvetéshez képest, illetve 22,98%-kal a 2014. évi eredményhez képest. A költségvetési előirányzatok legnagyobb része a külső fordítási szolgáltatásokat (3000. jogcím) fedezi, amelyek költségvetése 7,0%-kal, a 2015-ös 16 710 000 EUR-ról 2016-ban 17 880 000 EUR-ra növekszik. A növekedés oka a Bizottság új ODR projektje és a BPHH-tól érkező dokumentumokra vonatkozó, jelentősen magasabb előrejelzés. A növekedést azonban részben ellentételezi a külső fordítási szolgáltatások költségei előrejelzésének Fordítóközpont általi csökkentése a 2015. évi költségvetésben előirányzott összeghez képest. Hangsúlyozni kell, hogy a szolgáltatások tényleges költsége 2016-ban számos tényezőtől fog függeni, ilyenek lehetnek: az érvényben lévő keretszerződések szerinti szolgáltatók rangsorának változása; a jövőbeli keretszerződésekben ajánlott ár, amely az uniós tagállamok gazdasági fejlődésétől is függ; valamint a fordítási folyamat automatizálásának lehetősége.

Az intézményközi együttműködésre előirányzott összeg 2015-höz képest 8,4%-kal nő, mivel egy teljes munkaidős technikus IATE projektmenedzser és egy részmunkaidős EurTerm tartalomkezelő szakember alkalmazására van szükség, valamint a többi intézmény által koordinált intézményközi együttműködés további kiadásokkal járhat. A Fordítóközpont által kezelt projektekhez kapcsolódó, megnövekedett kiadásokat ellentételezi a 3002. bevételi jogcímbe szereplő megnövekedett összeg, ahogy azt a C. rész (Bevételek) említi.

A 3. cím 3. alcíme az e-CdT programmal kapcsolatos. A 2016. évi költségvetés előirányzata 709 000 EUR-ra csökken, mivel már nincs szükség projektdokumentum-kezelési tanácsadóra. Az e-CdT programmal kapcsolatos kiadásokat a „kivételes befektetések céljára képzett tartalék” fedezi, és az ennek megfelelő bevétel az 5010. bevételi jogcímbe szerepel.

10. cím – TARTALÉKOK

A Fordítóközpont költségvetési rendeletének végrehajtási szabályai 58. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a Fordítóközpont állandó előfinanszírozási alapjának az 1-3. címek előirányzott kiadásainak négy

tizenkettédét fedeznie kell. Ennek megfelelően az alapban 827 900 EUR-t kell elkülöníteni. Ez az összeg az árstabilitási tartalékból származik és az 5015. bevételi jogcímben szerepel.

E. A FORDÍTÓKÖZPONT TEVÉKENYSÉGEI

A Fordítóközpont négy tevékenységet határoz meg: 1) Fő tevékenység: fordítási szolgáltatások; 2) Támogató tevékenységek; 3) Külső tevékenységek; valamint 4) Irányítási és felügyeleti tevékenységek. A 2016-re vonatkozó humán és pénzügyi erőforrásokat az alábbi táblázat szerint csoportosították a különféle tevékenységekhez. Az 1. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat az egyes tevékenységekben résztvevő alkalmazottak aránya alapján osztották szét. A 2. címben szereplő pénzügyi erőforrásokat főként az egyes tevékenységekben résztvevő alkalmazottak aránya alapján osztották szét, de bizonyos kiadásokat közvetlenül specifikus tevékenységekhez rendeltek. A számítás figyelembe veszi a különféle pozíciók, különféle besorolások, és így a bérköltségek eloszlását is. A részletes ismertetés a Fordítóközpont 2016. évi előzetes munkaprogramjában található.

	humán erőforrás % (alkalmazottak)	pénzügyi források %	Pénzügyi források
Fő tevékenység: nyelvi szolgáltatások	65,4%	75,2%	39 776 878
Támogató tevékenységek	26,0%	14,5%	7 658 159
Külső tevékenységek	2,1%	3,1%	1 656 858
Irányítási és felügyeleti tevékenységek	6,5%	5,6%	2 980 005
10. címben (Tartalékok) szereplő, el nem különített előirányzatok		1,6%	827 900
Összesen	100%	100%	52 899 800

1: FŐ TEVÉKENYSÉG: NYELVI SZOLGÁLTATÁSOK

A Fordítóközpont fő tevékenysége a nyelvi szolgáltatások meghatározott minőségi követelményeknek és határidőbeli kereteknek megfelelő nyújtása, főként dokumentumok fordítása, módosítása, lektorálása és szerkesztése, valamint a közösségi védjegyek és a formatervezési minták fordítása formájában.

A Fordítóközpont erre a tevékenységre humán erőforrásainak 65,4%-át, teljes költségvetésének pedig 75,2%-át fordítja, azaz a 30. alcím előirányzatainak összességét, valamint az 1. és 2. címek előirányzatainak az e tevékenységgel összefüggő részét.

Az alábbi táblázat a 2016-ra és 2015-re előrejelzett összoldalszámot és kifejezéslistát, valamint a bevételt mutatja. A becsült fordítási mennyiség ügyfelenkénti oldalszámban kifejezve a „Bevételi kimutatás – 2016” című III. részben található.

	2016	2015	% 2016-2015
Előrejelzett összoldalszám*	831 256	769 964	8,0%
Kifejezéslisták előrejelzett száma összesen**	295 020	346 700	-14,9%
A fordításokból, terminológiai munkából és kifejezéslistákból származó, előrejelzett teljes bevétel***	46 469 200	42 309 400	9,8%

*Magában foglalja a 2016-ra előrejelzett 454 641, és a 2015-re előrejelzett 472 638 oldal közösségi védjegyet.

** A kifejezéslistákat és a közösségi formatervezési mintákat is beleértve. 2016-ban a kifejezések közül 20 520 közösségi formatervezési minta, 254 500 pedig a BPHH-tól származó egyéb kifejezés.

*** Az összeg magában foglalja azt a bevételt, amely a BPHH-tól származó kifejezéslistáért jár (de nem tartalmaz közösségi formatervezési mintákat): 1 100 080 EUR 2016-ban és 1 301 100 EUR 2015-ben.

2: TÁMOGATÓ TEVÉKENYSÉGEK

Az Európai Unió önálló szerveként a Fordítóközpontnak a humán erőforrások, a közbeszerzések, a pontos és megbízható számvitel, az infrastruktúra és a logisztika terén adminisztratív és technikai támogatási feladatkörököt kell biztosítania, és a fő tevékenységéhez szükséges támogatást kell nyújtania.

A Fordítóközpont a támogató tevékenységekre humán erőforrásainak 26,0%-át, teljes költségvetésének pedig 14,5%-át fordítja, azaz a 32. alcím előirányzatainak összességét, valamint az 1. és 2. címek előirányzatainak az e tevékenységekkel összefüggő részét.

3: KÜLSŐ ÉS KOMMUNIKÁCIÓS TEVÉKENYSÉGEK

A külső és kommunikációs tevékenységek a Fordítóközpont és a fordítási folyamatok népszerűsítését szolgálják, főként a Fordítóközpont külső érdeklelt felei – ügyfelek, intézményközi és nemzetközi bizottságok és a tagállamokban működő egyetemek – felé történő bemutatása révén. A külső tevékenységek a Fordítóközpont második küldetéséhez is kapcsolódnak, amely arra irányul, hogy a Fordítóközpont az intézményközi együttműködésen keresztül hozzájáruljon az erőforrások racionalizálásához és az uniós fordítás folyamatainak harmonizálásához.

A Fordítóközpont ezen tevékenységekre humán erőforrásainak 2,1%-át, teljes költségvetésének pedig 3,1%-át fordítja, azaz a 31. alcím előirányzatainak összességét, valamint az 1. és 2. címek előirányzatainak az e tevékenységekkel összefüggő részét.

4: IRÁNYÍTÁSI ÉS FELÜGYELETI TEVÉKENYSÉGEK

A Fordítóközpont vezetésének biztosítania kell az EU szerveire és intézményeire vonatkozó személyzeti szabályzat és költségvetési rendelet betartását, valamint tevékenységeinek megbízhatóságát, jogszerűségét és szabályszerűségét, belső ellenőrzési normáinak hatékonyságát, valamint az átfogó minőségirányítási rendszernek való megfelelést.

A Fordítóközpont ezen tevékenységekre humán erőforrásainak 6,5%-át, teljes költségvetésének pedig 5,6%-át fordítja, nevezetesen az 1. és 2. cím előirányzatainak az e tevékenységekkel összefüggő részét.

II. BEVÉTELI ÉS KIADÁSI KIMUTATÁS – ÖSSZEFOGLALÓ

Cím	Címsor	2016. pénzügyi év	2015. pénzügyi év	2014. pénzügyi év
	BEVÉTELEK			
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	41 247 800	39 930 700	43 891 433
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.	0
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	6 059 600	3 120 300	2 909 903
4	EGYÉB BEVÉTELEK	323 250	343 250	234 137
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	5 269 150	8 491 250	0
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	-2 300 000	0
	ÖSSZESEN	52 899 800	49 585 500	47 035 473
	KIADÁSOK			
1	ALKALMAZOTTAK	25 686 500	24 244 400	22 806 382
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	6 961 400	7 052 100	6 031 233
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	19 424 000	18 289 000	15 805 394
10	TARTALÉKOK	827 900	p.m.	0
	ÖSSZESEN	52 899 800	49 585 500	44 643 009

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes költvetési tervezet	1/2015. sz. költvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
BEVÉTELEK					
1000	Európai Környezetvédelmi Ügynökség (EEA)	171 300	171 300	216 608	2 062 oldal
1001	Európai Képzési Alapítvány (ETF)	213 700	209 000	270 236	2 440 oldal
1002	Kábítószer és Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja (EMCDDA)	288 100	288 100	341 590	3 082 oldal
1003	Európai Gyógyszerügynökség (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 oldal
1004	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (EU-OSHA)	699 100	699 100	640 265	8 460 oldal
1005	Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (BPHH)	9 909 300	8 361 400	9 616 580	Dokumentumok: 83 391 oldal; kifejezéslisták: 254 500 kifejezés; közösségi formatervezési minták: 20 520 kifejezés; nyelvi szerkesztés: 18 396 oldal.
1006	BPHH védjegyek	15 602 100	15 998 000	18 018 263	454 641 oldal
1007	Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1 363 oldal
1008	Európai Rendőrségi Hivatal (Europol)	224 000	240 900	210 704	2 732 oldal
1009	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért (Eurofound)	456 100	462 100	692 942	5 563 oldal
100	100. jogcímsorozat	31 519 600	29 745 800	33 100 915	
1010	Európai Szakképzésfejlesztési Központ (CEDEFOP)	55 000	55 000	57 663	650 oldal
1012	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (FRA)	1 150 500	1 097 200	1 335 679	13 445 oldal
1014	Európai Beruházási Bank (EBB)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA)	224 200	330 300	163 112	2 444 oldal
1016	Európai Igazságügyi Együttműködési Egység (Eurojust)	167 800	167 800	222 104	2 046 oldal
1017	Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség (EMSA)	133 900	115 600	59 997	1 547 oldal

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1018	Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA)	200 000	665 100	995 599	2 710 oldal
1019	Európai Vasúti Ügynökség (ERA)	455 300	419 300	559 356	Dokumentumok: 5 113 oldal. Az összeg a hosztingból, illetve az egyéb, üzletmenet-folytonossági szolgáltatásokból és az adatszolgáltatásból származó bevételeket is tartalmazza.
101	101. jogcímsoport	2 386 700	2 850 300	3 401 878	
1020	Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség (ENISA)	65 200	65 200	28 839	796 oldal
1021	Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (ECDC)	75 300	44 800	103 634	909 oldal
1022	Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség (FRONTEX)	343 600	343 600	189 492	4 190 oldal
1023	Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)	720 700	658 600	430 704	8 879 oldal
1024	Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 oldal
1025	Európai Rendőrakadémia (CEPOL)	102 500	102 500	34 024	1 250 oldal
1026	Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség (Chafea)	263 300	39 800	84 661	2 550 oldal
1027	Európai GNSS Ügynökség (GSA)	22 600	24 500	3 678	276 oldal
1028	Európai Védelmi Ügynökség (EDA)	4 700	4 700	13 225	57 oldal
1029	Európai Vegyi anyag-ügynökség (ECHA)	1 839 500	1 801 900	2 872 104	19 470 oldal
102	102. jogcímsoport	3 451 000	3 099 200	3 774 933	
1030	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal (EFCA)	99 700	93 400	157 311	1 179 oldal
1031	Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai közös vállalkozás (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 oldal
1032	Európai Unió Műholdközpontja (EUMK)	p.m.	p.m.		

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1033	Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség (INEA)	26 000	26 000	61 224	317 oldal
1034	Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 oldal
1035	Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége (ERCEA)	16 200	34 000	8 177	172 oldal
1036	Kutatási Végrehajtó Ügynökség (REA)	26 100	7 500	9 422	318 oldal
1037	Tiszta Égbolt közös vállalkozás (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 oldal
1038	Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete (EIGE)	106 400	106 400	200 112	1 298 oldal
1039	SESAR közös vállalkozás (SJU)	29 700	28 600	17 848	362 oldal
103	103. jogcímsoport	426 500	421 300	534 504	
1040	Európai adatvédelmi biztos (EDPS)	684 500	684 500	608 809	9 228 oldal
1041	A beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozás (ARTEMIS)	—	—	18 978	Ez a költségvetési jogcím 2015-től, az ECSEL JU közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1042	Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozás (IMI)	17 900	17 900	4 370	218 oldal
1043	Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai közös vállalkozás (FCH JU)	9 200	9 300	3 950	112 oldal
1044	Az Európai Nanoelektronikai Kezdeményezés Tanácsadó Testülete (ENIAC JU)	—	—		Ez a költségvetési jogcím 2015-től, az ECSEL JU közös vállalkozás (amelytől származó bevétel az 1052. jogcímbe szerepel) létrehozását követően nem kerül felhasználásra.
1045	Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5 100 oldal
1046	Energiaszabályozók Együtműködési Ügynöksége (ACER)	61 100	120 900	26 920	904 oldal
1047	Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA)	1 108 900	1 108 900	336 658	13 316 oldal
1048	Európai Bankhatóság (EBH)	310 600	310 600	574 688	3 788 oldal

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségetési tervezet	1/2015. sz. kölségetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1049	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5 582 oldal
104	104. jogcímsorozat	3 068 100	3 128 000	2 744 088	
1050	Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC)	31 600	220 500	38 025	552 oldal
1051	A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Téréség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA)	358 600	465 600	297 090	4 620 oldal
1052	Kiváló Európai Elektronikai Alkatrészek és Rendszerek közös technológiai kezdeményezés (ECSEL JU)	5 700	—		Dokumentumok: 69 oldal. Ez a kölségetési jogcím az ARTEMIS és az ENIAC közös vállalkozásokra vonatkozó jogcímek helyébe lép.
1053	A tengeri elemző és műveleti központ kábitószerekkel foglalkozó részlege (MAOC-(N))	p.m.	p.m.		
1054	Egységes Szanalási Testület (ESZT)	p.m.	p.m.		Ez a kölségetési jogcím a 2015. évi első kölségetés-módosításban jött létre.
105	105. jogcímsorozat	395 900	686 100	335 115	
10	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	41 247 800	39 930 700	43 891 433	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
1	ÜGYNÖKSÉGEKTŐL, HIVATALOKTÓL, INTÉZMÉNYEKTŐL ÉS SZERVEKTŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK	41 247 800	39 930 700	43 891 433	
2000	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.		
200	Az Európai Bizottságtól származó támogatás	p.m.	p.m.		A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének c) pontja.
20	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.		
2	AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGTÓL SZÁRMAZÓ TÁMOGATÁS	p.m.	p.m.		

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
3000	Európai Bizottság	4 000 000	1 175 200	1 529 937	Dokumentumok: 77 740 oldal; kifejezéslisták: 20 000 kifejezés. A dokumentumok oldalszáma magában foglalja a Jogérvényesítési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság ODR projektje keretében lefordítandó oldalak becsült számát.
3001	Részvétel az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottságban (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Intézményközi projektek kezelése	838 200	741 600	664 154	
3003	Európai Parlament	p.m.	p.m.	0	
3004	Az Európai Unió Tanácsa	260 000	288 200	133 800	3 650 oldal
3005	Európai Számvevőszék	p.m.	28 000	11 614	
3006	Régiók Bizottsága	p.m.	p.m.	0	
3007	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság	p.m.	p.m.	0	
3008	Az Európai Unió Bírósága	p.m.	p.m.	98 698	
300	Intézményközi együttműködés	5 098 200	2 233 000	2 438 202	
3010	Európai Központi Bank	683 600	683 600	168 234	8 300 oldal
3011	Európai ombudsman	277 800	203 700	303 467	3 675 oldal
301	301. jogcímsoport	961 400	887 300	471 701	
30	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	6 059 600	3 120 300	2 909 903	A legutóbb az 1645/2003/EK tanácsi rendelettel módosított 2965/94/EK tanácsi rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja.
3	INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉS	6 059 600	3 120 300	2 909 903	
4000	Banki kamatok	80 000	100 000	141 788	
400	Banki kamatok	80 000	100 000	141 788	Ez a jogcímsoport a Fordítóközpont bankszámláinak kamatait foglalja magában.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
4010	Egyéb visszatérítések	p.m.	p.m.	92 349	
401	Egyéb visszatérítések	p.m.	p.m.	92 349	Ez a jogcímsoport az egyéb visszatérítéseket fedezi.
4020	Luxemburg kormányától származó pénzügyi hozzájárulás	243 250	243 250	0	Ez a Luxemburg kormánya által nyújtott pénzügyi hozzájárulás a Fordítóközpont éves bérleti költségeinek támogatását szolgálja.
402	Egyéb hozzájárulások	243 250	243 250	0	
40	EGYÉB BEVÉTELEK	323 250	343 250	234 137	
4	EGYÉB BEVÉTELEK	323 250	343 250	234 137	
5000	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet a Fordítóközpont 2014. január 2-i költségvetési rendelete 20. cikkének (1) bekezdése szerint.
500	Az előző pénzügyi évről áthozott többlet	p.m.	p.m.	0	
5010	Átcsoportosítás a "kivételes befektetések céljára képzett tartalékból"	709 000	809 000	0	A "kivételes befektetések céljára képzett tartalékból" átcsoportosított összeg a 32. alcím (Az e-CdT programmal kapcsolatos kiadások) alatti kiadásoknak felel meg.
5015	Átcsoportosítás az "árstabilitási tartalékból"	4 560 150	7 682 250	0	Az "árstabilitási tartalékból" átcsoportosított összegre azért van szükség, mert a Fordítóközpont a 2015. évi árak fenntartása mellett döntött, amelyek közül néhány 2014-hez képest csökkent, 2013-hoz képest pedig még jobban csökkent.
5016	Átcsoportosítás a "székhely-áthelyezéssel kapcsolatos kiadásokra képzett tartalékból"	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont székhelyének 2013-as áthelyezésével kapcsolatos kiadások fedezésére képzett "székhely-áthelyezéssel kapcsolatos kiadásokra képzett tartalék" 2013-ban kimerült.
5017	Átcsoportosítás a "vitatott fizetéselemkedésre képzett tartalékból"	p.m.	p.m.	0	Ez a költségvetési jogcím abból a célból került be a 2014. évi első költségvetés-módosításba, hogy tartalmazza a "vitatott fizetéselemkedésre képzett tartalékból" származó 2014. évi átcsoportosítást, így törölje a tartalékot.
501	Az előző évek tartalékalapjaiból átcsoportosított összegek	5 269 150	8 491 250	0	
50	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	5 269 150	8 491 250	0	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
5	AZ ELŐZŐ PÉNZÜGYI ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET ÉS AZ ELŐZŐ ÉVEK TARTALÉKALAPJAIBÓL ÁTCSOPORTOSÍTOTT ÖSSZEGEK	5 269 150	8 491 250	0	
6000	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	-2 300 000	0	
600	Ügyfelek részére történő visszatérítések	p.m.	-2 300 000	0	
60	ÜGYFELEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	-2 300 000	0	
6	VISSZATÉRÍTÉSEK	p.m.	-2 300 000	0	
	Összes bevétel	52 899 800	49 585 500	47 035 473	
KIADÁSOK					
1100	Alapilletmények	14 344 200	14 053 500	13 335 176	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 62. és 66. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak alapilletményének fedezésére szolgál.
1101	Családi támogatások	1 502 700	1 434 700	1 297 847	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62., 67. és 68. cikke, valamint VII. mellékletének I. szakasza. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak háztartási, eltartott gyermekek után járó és tanítási juttatásainak fedezésére szolgál.
1102	Külföldi munkavégzési és lakástámogatások	2 262 400	2 211 600	2 147 127	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 62. és 69. cikke, valamint VII. mellékletének 4. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak külföldi munkavégzési és külföldi tartózkodáshoz kapcsolódó juttatásainak fedezésére szolgál.
1103	Titkársági juttatások	20 000	20 400	20 413	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak XIII. melléklete 18. cikkének (1) bekezdése. Ez az előirányzat fedezi az AST besorolási osztályban gyors- és gépiróként, táviróként, oldalszerkesztőként, ügyvezető titkárként vagy osztályvezető titkárként foglalkoztatott, a 2004. május 1. előtti hónapban juttatásra jogosult tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak titkársági juttatását.
110	Aktív állományban lévő alkalmazottak	18 129 300	17 720 200	16 800 563	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1113	Gyakornokok	27 200	13 000	19 100	Ez az előirányzat a gyakornokokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1115	Szerződéses alkalmazottak	1 738 100	1 141 200	1 206 574	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 3a. cikke és IV. címe. A 2016. évi megnövekedett összeg a Jogvényesületi és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság projektjéhez szükséges szerződéses alkalmazottak felvételét fedezi.
111	Kisegítő és helyi alkalmazottak	1 765 300	1 154 200	1 225 674	
1120	Alkalmazottak szakképzése	231 500	184 800	144 583	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 24a. cikke.
112	Alkalmazottak szakképzése	231 500	184 800	144 583	
1130	Betegbiztosítás	502 100	494 100	480 547	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 72. cikke. Az Európai Unió tisztviselőinek betegbiztosítására vonatkozó szabályok.
1131	Baleset és foglalkozási betegségek elleni biztosítás	110 500	108 700	70 698	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 73. cikke és VIII. mellékletének 15. cikke. Ez az előirányzat a balesetek és a foglalkozási betegségek elleni biztosításhoz való munkáltatói hozzájárulás fedezésére szolgál.
1132	Munkanélküliségi biztosítás	114 900	116 800	110 437	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 28a. cikke. Ez az előirányzat az ideiglenes alkalmazottak munkanélküliségi biztosításának fedezésére szolgál.
1133	Nyugdíj jogosultság megalapozása vagy fenntartása	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, különösen annak 42. cikke. Ez az előirányzat a Fordítóközpont azon kifizetéseinek fedezésére szolgál, amelyeket a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak érdekében eszközöl abból a célból, hogy származási országukban létrehozza vagy fenntartsa nyugdíj jogosultságukat.
1134	Hozzájárulás a Közösség nyugdíjrendszeréhez	3 323 300	3 239 000	2 827 006	Ez az előirányzat a Fordítóközpont közösségi nyugdíj rendszerhez történő munkáltatói hozzájárulásának fedezésére szolgál.
113	Munkáltatói társadalombiztosítási járulékok	4 050 800	3 958 600	3 488 687	
1140	Szülési és haláleseti támogatások és juttatások	2 000	1 000	397	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 70., 74. és 75. cikke. Ez az előirányzat az alábbiak fedezésére szolgál: — előirányzat szülési juttatásokra öt gyermek után olyan alkalmazottak esetében, akiknek származási országa nem nyújt ilyen juttatást. — tisztviselő elhalálása esetén az elhalálozott teljes díjazásának folyósítása a haláleset bekövetkeztének hónapját követő harmadik hónap végéig, valamint a holttestnek a tisztviselő származási országába történő szállításának költsége. Elhalálozás esetén a megfelelő előirányzatokat az 1100. jogcímből csoportosítják át.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1141	A munkavégzés helyéről a származási országba történő éves utazás költségei	225 400	215 600	213 840	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 8. cikke. Ez az előirányzat fedezi a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak, házastársuk és eltartottjaik munka- és származási helyük közötti utazásának átalányköltségeit.
1143	Meghatározott összegű juttatások	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 14. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők vagy ideiglenes alkalmazottak meghatározott összegű juttatásainak fedezésére szolgál, akiknek munkavégzésük során rendszeresen reprezentációs költségeik merülnek fel.
114	Egyéb támogatások és juttatások	227 400	216 600	214 236	
1150	Túlóra	p.m.	p.m.	0	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 56. cikke és VI. melléklete. Ez az előirányzat túlórák honorálására történő átalánydíjas vagy órabéres kifizetések fedezésére szolgál AST kategóriájú tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak, valamint helyi alkalmazottak részére, akiket a szokásos eljárás keretében szabadidővel nem lehetett kompenzálni.
115	Túlóra	p.m.	p.m.	0	
1171	Szabadúszó tolmácsok és konferenciatechnikusok	p.m.	p.m.	0	A Fordítóközpont által megbízott szabadúszó tolmácsoknak történő kifizetések olyan soron kívüli konferenciák esetében, amelyekhez a Bizottság nem tud gondoskodni tolmácsolásról. A díjazáson túlmenően ez az előirányzat magában foglalja az élet-, betegség- és balesetbiztosítási hozzájárulást, valamint az utazási költségek és az utazási átalányjuttatás kifizetését olyan szabadúszó tolmácsok esetében, akiknek székhelye/állandó munkavégzési helye nem azonos az alkalmazásuk helyével.
1175	Ügynökségi alkalmazottak	294 800	247 000	317 058	Ez az előirányzat az ügynökségi alkalmazottak alkalmazásának fedezésére szolgál.
117	Kiegészítő szolgáltatások	294 800	247 000	317 058	
1180	Munkaerő-felvétellel kapcsolatos különféle kiadások	69 600	49 800	51 000	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 27-31., valamint 33. cikke. Ez az előirányzat a munkaerő-felvételi folyamatokkal kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
1181	Utazási költségek	15 300	11 900	4 174	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 7. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselőknek és az ideiglenes alkalmazottaknak (beleértve a családtagokat is) a Fordítóközpontnál végzett munka kezdetén vagy annak befejezésekor felmerülő útiköltségei fedezésére szolgál.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségetési tervezet	1/2015. sz. kölségetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1182	Beilleszkedési, újrabeilleszkedési és áthelyezési juttatások	121 000	69 700	19 356	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen VII. mellékletének 5. és 6. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak beilleszkedési támogatásának fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, illetve amikor végleg kilépnek a szolgálatból és máshol telepednek le.
1183	Költözési költségek	40 500	22 600	15 466	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 9. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak költözési költségeinek fedezésére szolgál, akik lakóhelyük megváltoztatására kényszerülnek szolgálatba lépésük után, vagy új munkahelyre történő áthelyezésükkor vagy akkor, amikor végleg kilépnek a szolgálatból, és máshol telepednek le.
1184	Ideiglenes napidíjak	234 300	129 000	95 662	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 20. és 71. cikke, valamint VII. mellékletének 10. cikke. Ez az előirányzat azon tisztviselőknek és ideiglenes alkalmazottaknak járó napidíjak fedezésére szolgál, akik igazolják, hogy szolgálatba lépésük kapcsán (ide tartozik az áthelyezés is) meg kellett változtatniuk a lakóhelyüket.
118	A munkaerő-felvétellel és -áthelyezéssel kapcsolatos különféle kiadások	480 700	283 000	185 658	A 2016. évi megnövekedett összeg a Jogérvényesítési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság projektjéhez szükséges szerződéses alkalmazottak felvételét fedezi.
1190	Bérkorrekciós egyúthatók	3 000	3 000	811	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 64. és 65. cikke. Ez az előirányzat a tisztviselők és az ideiglenes alkalmazottak díjazására, valamint a túlórákra folyósított összegekre alkalmazott súlyozások költségeinek fedezésére szolgál.
119	Bérkorrekciós egyúthatók és a díjazás kiigazításai	3 000	3 000	811	
11	AKTÍV ÁLLOMÁNYBAN LÉVŐ ALKALMAZOTTAK	25 182 800	23 767 400	22 377 271	
1300	Kiküldetési költségek, útiköltségek és járulékos kiadások	57 400	54 000	52 400	Ez az előirányzat az alkalmazottak utazási költségeinek, a napi kiküldetési díjak kifizetésének és a járulékos vagy kivételes költségeknek a fedezésére szolgál, amennyiben ezekre az utakra a Fordítóközpont érdekéből kerül sor, összhangban az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatával.
130	Kiküldetések és szolgálati utak	57 400	54 000	52 400	
1310	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetési költségek	51 100	51 100	40 320	Ez az előirányzat a Luxemburgon kívüli szakképzésekhez kapcsolódó kiküldetési költségek fedezésére szolgál.
131	Szakképzéshez kapcsolódó kiküldetések és szolgálati utak	51 100	51 100	40 320	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölsvetési tervezet	1/2015. sz. kölsvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
13	KIKÜLDETÉSEK ÉS SZOLGÁLATI UTAK	108 500	105 100	92 720	
1400	Éttermek és büfék	1 500	1 500	0	
140	Szociális-egészségügyi infrastruktúra	1 500	1 500	0	
1410	Orvosi szolgálat	61 000	46 800	26 500	Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata, különösen annak 59. cikke és II. mellékletének 8. cikke.
141	Orvosi szolgálat	61 000	46 800	26 500	
1420	Egyéb kiadások	232 800	211 600	212 500	Részvétel a társasági események bizottságában. Az előrejelzés a Bizottság Infrastrukturális és Logisztikai Hivatalának (OIL) előrejelzésén alapul.
1421	Szociális kapcsolatok	15 000	20 000	10 232	Ez az előirányzat a különböző nemzetiségű alkalmazottak közötti társadalmi érintkezés előmozdítását célzó kezdeményezések ösztönzésére és finanszírozására, az alkalmazottak javára fordított egyéb kiadások és támogatások, továbbá a munkahelyi rendezvények költségeinek fedezésére szolgál.
142	Egyéb kiadások	247 800	231 600	222 732	
14	SZOCIÁLIS-EGÉSZSÉGÜGYI INFRASTRUKTÚRA	310 300	279 900	249 232	
1520	Alkalmazotti csereprogram	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez irányítják.
1521	A Fordítóközpont tisztviselőit ideiglenesen nemzeti hivatalokba, nemzetközi szervezetekhez vagy az állami szektor intézményeihez vagy vállalataihoz rendelik ki.	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azoknak a kiadásoknak a fedezésére szolgál, amelyek azzal kapcsolatosak, hogy a Fordítóközpont tisztviselőit és ideiglenes alkalmazottait helyettesítésre vagy ideiglenes megbízásra nemzeti vagy nemzetközi szervezetekhez irányítják.
152	Mobilitás	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILITÁS	p.m.	p.m.	0	
1600	Rendkívüli támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a nehéz helyzetbe jutott tisztviselőnek, korábbi tisztviselőnek vagy elhunyt tisztviselő hozzátartozóinak adható, készpénzben nyújtott támogatást.
160	Szociális juttatások	p.m.	p.m.	0	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
1620	Egyéb kiadások	p.m.	15 000	0	Ez az előirányzat fedezi a családoknak, az újonnan érkezetteknek, a jogi segélyezésre, a cserkészcsoporthoz és vezetőiknek, illetve a szülői szervezet titkárságának adott támogatást.
162	Egyéb kiadások	p.m.	15 000	0	
1630	Bölcsőde	81 400	74 000	85 500	Ez az előirányzat azon összegek fedezésére szolgál, amelyekkel a Fordítóközpont hozzájárul az alkalmazottak gyermekgondozási költségeihez a nem a Bizottság által fenntartott bölcsődékben történő elhelyezés esetén. Az erre a jogcímre vonatkozó becsléseket az Európai Parlament nyújtja be.
163	Bölcsőde	81 400	74 000	85 500	
1640	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 000	1 000	0	Ez az előirányzat fedezi azokat a költségtérítéseket, amelyeket az aktív foglalkoztatásban lévő, fogyatékkal élő alkalmazottaknak, házastársuknak és eltartott gyermekeiknek a fogyatékosságból fakadó, szükségesnek ítélt (nem egészségügyi), írásban igazolt kiadások után fizetnek, miután a nemzeti jogosultságok már kimerültek.
164	Fogyatékkal élőknek járó további segélyek	1 000	1 000	0	
16	SZOCIÁLIS JUTTATÁSOK	82 400	90 000	85 500	
1700	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 000	1 660	Ez az előirányzat a szórakoztatási és a reprezentációs költségek, valamint a különböző fogadások költségeinek fedezésére szolgál.
170	Szórakoztatási és reprezentációs költségek	2 500	2 000	1 660	
17	SZÓRAKOZTATÁSI ÉS REPREZENTÁCIÓS KÖLTSÉGEK	2 500	2 000	1 660	
1900	Nyugdíjak és kilépéskor folyósított támogatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a nyugdíjak és a kilépéskor folyósított támogatások fedezésére szolgál.
190	Nyugdíjak	p.m.	p.m.	0	
19	NYUGDÍJAK	p.m.	p.m.	0	
1	ALKALMAZOTTAK	25 686 500	24 244 400	22 806 382	
2000	Épületek bérlete és járulékos költségek	2 241 600	2 165 300	1 804 994	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek és parkolók bérletének fedezésére szolgál.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
200	Ingyanbefektetés, épületek bérlése és járulékos költségek	2 241 600	2 165 300	1 804 994	
2010	Biztosítás	14 300	13 000	8 000	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által igénybe vett épületek vagy épületrészek biztosítási díjainak fedezésére szolgál.
201	Biztosítás	14 300	13 000	8 000	
2020	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	257 800	232 900	215 362	Ez az előirányzat a szokásos költségek fedezésére szolgál.
202	Víz, gáz, elektromos áram és fűtés	257 800	232 900	215 362	
2030	Takarítás és karbantartás	323 900	308 700	242 774	Ez az előirányzat a takarítás (rendszeres takarítás, takarító-, tisztító-, mosodai, száraz vegytisztító szerek vásárlása stb.) költségeinek, a műszaki berendezések és eszközök (liftek, központi fűtés, légkondicionálók stb.) karbantartási költségeinek, valamint a hulladék elszállítási költségeinek a fedezésére szolgál.
203	Takarítás és karbantartás	323 900	308 700	242 774	
2040	Helyiségek berendezése	10 000	99 500	78 780	Ez az előirányzat fedezi az irodahelyiségek berendezését és az épület belső javításait.
204	Helyiségek berendezése	10 000	99 500	78 780	
2050	Épületek biztonsága és felügyelete	196 000	209 100	148 797	Ez az előirányzat az épületek biztonságával és védelmével kapcsolatos különféle költségek fedezésére szolgál, különös tekintettel az épületörzéssel kapcsolatos szerződésekre, a tűzoltó készülékek bérletére és utántöltésére, a tűzoltó eszközök beszerzésére és karbantartására, az önkéntes tűzoltói feladatokat teljesítő tisztviselők felszereléseinek cseréjére, a kötelező ellenőrzések végrehajtásának költségeire.
205	Épületek biztonsága és felügyelete	196 000	209 100	148 797	
2060	Ingyanvásárlás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy olyan épület lehetséges megvásárlásának fedezésére szolgál, amely a Fordítóközpont székhelye lehet.
206	Ingyanvásárlás	p.m.	p.m.	0	
2080	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat ingatlannal kapcsolatos szakértői jelentések költségeinek fedezésére szolgál.
208	Előzetes kiadások ingatlan építésére vagy vásárlására	p.m.	p.m.	0	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölsvetési tervezet	1/2015. sz. kölsvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
2090	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az egyéb szokásos, külön nem részletezett kiadások fedezésére szolgál, amilyenek például a közüzemi szolgáltatásokon (víz, gáz, elektromos áram) kívüli üzemeltetési költségek, a karbantartási költségek, a helyi adók és a járulékos ráfordítások.
209	Egyéb kiadások	p.m.	p.m.	0	
20	INGATLANBEFEKTETÉS, ÉPÜLETEK BÉRLÉSE ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	3 043 600	3 028 500	2 498 707	Az alcímben szereplő megnövekedett összeg főként a Fordítóközpont jelenlegi székhelyén a Jogvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság ODR projektjéhez szükséges további irodahelyiségek bérlésének fedezésére szolgál.
2100	Hardver- és szoftvereszközök beszerzése, igazítása, szervizelése és karbantartása	1 645 500	1 776 000	1 378 767	Ez az előirányzat a számítógéphardverek beszerzésének vagy bérlésének, a szoftverfejlesztésnek, szoftver- illetve szoftvercsomag-karbantartásnak és különböző adatfeldolgozási fogyóeszközök stb. költségeinek fedezésére szolgál. A telekommunikációs berendezések, a fénymásolók és a nyomtatók is ebben a jogcímben szerepelnek.
210	Információ-technológia	1 645 500	1 776 000	1 378 767	
2120	Szoftvereket és rendszereket üzemeltető, megvalósító, fejlesztő és karbantartó külső szolgáltatók	1 498 000	1 394 000	911 725	Ez az előirányzat a külső üzemeltető személyzettel (operátorok, rendszergazdák, rendszerfejlesztők stb.) kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
212	Információ-technológiai szolgáltatások	1 498 000	1 394 000	911 725	
21	ADATFELDOLGOZÁS	3 143 500	3 170 000	2 290 492	
2204	Irodai berendezések	2 000	57 000	7 658	Ez az előirányzat fedezi az elektronikus irodai berendezések és műszaki felszerelések (az olyan berendezések kivételével, mint a nyomtatók és a fénymásolók) vásárlásával, lízingjével, karbantartásával és javításával kapcsolatos kiadásokat.
220	Műszaki és elektronikus irodai berendezések	2 000	57 000	7 658	
2210	Új beszerzések	20 000	61 600	32 943	Ez az előirányzat a bútorzat vásárlásával, cseréjével, karbantartásával, használatával és javításával kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál.
221	Bútorzat	20 000	61 600	32 943	
2230	Új járművek vásárlása	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat egy szolgálati jármű vásárlásának fedezésére szolgál a Fordítóközpont részére.
2232	Járművek bérlése	22 400	22 300	21 115	Ez az előirányzat arra szolgál, hogy hosszú távú szerződés formájában fedezze a szolgálati járművek bérletét, valamint bizonyos előre nem látható szükségletek esetén járművek alkalmi bérletének költségeit.
2233	Járművek karbantartása, használata és javítása	11 000	11 000	8 800	Ez az előirányzat a járművek működtetési és karbantartási költségeinek, valamint a tömegközlekedési eszközök használatából eredő költségek fedezésére szolgál.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
223	Járművek	33 400	33 300	29 915	
2250	Dokumentációs és könyvtári költségek	22 000	22 000	17 110	Ez az előirányzat a könyvtári állomány vásárlásának, újságok és folyóiratok előfizetésének, online szolgáltatások, például szótárak használatának, valamint egyéb dokumentációs és könyvtári költségeknek a fedezésére szolgál.
2255	Dokumentációs, fordítási és többnyelvű eszközök	p.m.	p.m.	591 360	Ez az előirányzat a dokumentációs, fordítási és a többnyelvű eszközökkel kapcsolatos kiadások fedezésére szolgál, mint például a nyelvi és terminológiai adatbázisok, fordítói memóriák és automatikus fordítói szótárak beszerzése, konszolidálása és tartalmuk kibővítése. A 2014. évi összeg megbízható, magas színvonalú fordítói memóriák adatbázisainak létrehozását fedezi.
225	Dokumentációs és könyvtári költségek	22 000	22 000	608 470	
22	INGÓSÁGOK ÉS JÁRULÉKOS KÖLTSÉGEK	77 400	173 900	678 986	
2300	Irodaszerek és irodai eszközök	27 000	26 000	24 672	Ez az előirányzat irodaszerek és irodai eszközök beszerzési költségeinek fedezésére szolgál.
230	Irodaszerek és irodai eszközök	27 000	26 000	24 672	
2320	Banki költségek	4 500	4 500	3 650	Ez az előirányzat a banki költségek, illetve a bankközi távközlési hálózathoz való csatlakozás költségeinek fedezésére szolgál.
2321	Árfolyamveszteségek	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat a Fordítóközpont által a költségvetés végrehajtása során elszenvedett árfolyamveszteségek fedezésére szolgál, amennyiben ezek az árfolyamveszteségek nem számíthatók be árfolyamnyereségekkel szemben.
232	Pénzügyi kiadások	4 500	4 500	3 650	
2330	Jogi költségek	12 000	15 000	11 000	Ez az előirányzat az előzetes jogi költségek, illetve jogászok és más szakértők díjazásának fedezetére szolgál.
233	Jogi költségek	12 000	15 000	11 000	
2340	Káresemények	p.m.	p.m.	55 000	Ez az előirányzat a Fordítóközponttal szemben támasztott kárigények és azok rendezési költségeinek fedezésére szolgál (polgárjogi felelősség).
234	Káresemények	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Egyéb biztosítások	15 100	15 100	11 328	Ez az előirányzat fedezi az általános biztosításokat, a polgári jogi felelősséget, a lopáskárt, valamint a könyvelők és az előlegszámlák kezelőinek felelősségbiztosítását.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
2352	A belső értekezletek költségei	3 000	4 000	1 700	Ez az előirányzat a belső értekezletek megszervezésével kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2353	Osztályok költöztetése	8 000	15 000	6 000	Ez az előirányzat az épületen belüli és az új épületbe történő költözések költségeinek fedezésére szolgál.
2359	Egyéb kiadások	3 300	3 300	168	Ez az előirányzat fedezi az egyéb, külön fel nem tüntetett működési kiadásokat.
235	Egyéb működési kiadások	29 400	37 400	19 196	
2360	Külső audit- és értébecslési szolgáltatások	15 000	20 000	10 800	Ez az előirányzat a Fordítóközpont részére külső cégek által nyújtott audit- és értébecslési szolgáltatásokat fedezi. Az auditokat korábban az Európai Számvevőszék végezte.
236	Külső audit- és értébecslési szolgáltatások	15 000	20 000	10 800	
2390	A Bizottság által nyújtott fordítási szolgáltatások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat azon fordítási szolgáltatások (beleértve a gépelést is) fedezésére szolgál, amelyeket a Bizottság nyújt a Fordítóközpont megbízásából.
2391	Tolmácsolás	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak kiszámláznak.
2392	A Bizottságtól származó adminisztratív támogatás	155 100	143 000	148 400	Ez az előirányzat a Bizottság által a Fordítóközpontnak nyújtott adminisztratív szolgáltatások költségeinek fedezésére szolgál.
2393	Kiadványok	25 000	25 000	15 177	Ez az előirányzat főleg a Fordítóközpont költségvetésének, tevékenységi jelentésének és egyéb közleményeinek kiadása, valamint promóciós tevékenységei során felmerülő költségek fedezésére szolgál.
2394	Terjesztés	17 500	17 500	4 713	Ez az előirányzat a terjesztési tevékenységgel járó költségek, nevezetesen a promóciós és marketing-költségek (katalógusok, prospektusok, reklámok, piackutatás stb.), valamint a nagyközönségnek és az ügyfeleknek szóló tájékoztatással és segítségnyújtással kapcsolatos költségek fedezésére szolgál.
2395	Intézmények és ügynökségek által nyújtott egyéb szolgáltatások	2 000	2 000	2 000	Ez az előirányzat intézmények és ügynökségek által a Fordítóközpontnak nyújtott szolgáltatásokat fedez, például az ügynökségi koordináció keretében nyújtott szolgáltatásokat.
239	Intézményközi szolgáltatások	199 600	187 500	170 290	
23	FOLYÓ IGAZGATÁSI KÖLTSÉGEK	287 500	290 400	294 608	
2400	Postai és kézbesítési díjak	29 400	32 800	20 239	Ez az előirányzat fedezi a postai és kézbesítési díjakkal kapcsolatban felmerült kiadásokat, beleértve a postai csomagküldést is.
240	Postai költségek	29 400	32 800	20 239	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
2410	Telefon-, távirat-, telex-, rádió- és televízió-előfizetések és díjak	186 000	180 000	119 903	Ez az előirányzat a telefonnal, faxszal, telefonkonferenciákkal és adattovábbítással kapcsolatos előfizetések és kommunikáció költségeinek fedezésére szolgál. A távközlési berendezésekkel kapcsolatos kiadások a 2100. jogcímbe szerepelnek.
241	Távközlés	186 000	180 000	119 903	
24	POSTA ÉS TÁVKÖZLÉS	215 400	212 800	140 142	
2500	Értekezletek általában	3 000	4 000	286	Ez az előirányzat a szakértők és más látogatók, valamint intézményközi bizottságok útiköltségének, napidíjának és egyéb kiadásainak fedezésére szolgál üléseken, bizottságokban, munkacsoportokban és szemináriumokon való részvételre történő felkérésük esetén.
250	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	3 000	4 000	286	
2550	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	20 000	20 000	9 100	Ez az előirányzat konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésének és az azokon való részvétel költségeinek fedezésére szolgál. Ez az előirányzat fedezni a külső értekezletek szervezési költségeit is, amennyiben a meglévő infrastruktúra nem fedezi ezeket.
255	Különféle kiadások konferenciák, kongresszusok és értekezletek megszervezésével és az azokon való részvétellel kapcsolatban	20 000	20 000	9 100	
25	ÉRTEKEZLETEK KÖLTSÉGEI	23 000	24 000	9 386	
2600	Az igazgatótanács ülései	20 000	20 000	17 500	Az értekezletekre, bizottságokba, valamint munkacsoportokba meghívott igazgatótanács tagok utazási költségeire, napidíjaira, illetve egyéb költségeire elkülönített előirányzatok.
260	Hivatalos és egyéb értekezletekkel kapcsolatos költségek	20 000	20 000	17 500	
2610	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	6 000	7 500	2 749	Ez az előirányzat az igazgatótanács ülések megszervezésének költségeit fedezi.
261	Az igazgatótanács üléseinek megszervezése	6 000	7 500	2 749	
2650	Tolmácsolás	95 000	95 000	64 240	Ez az előirányzat fedezi a tolmácsolási szolgáltatásokat, amelyeket különösen az EU-intézmények a Fordítóközpontnak az igazgatótanács ülésekért számláznak.
265	Tolmácsolás	95 000	95 000	64 240	

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
26	A FORDÍTÓKÖZPONT IRÁNYÍTÓ TESTÜLETE	121 000	122 500	84 489	
2700	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	50 000	30 000	34 425	Ez az előirányzat teszi lehetővé minősített szakértők megbízását adminisztratív jellegű, konzultációra, tanulmányokra és felmérésekre vonatkozó feladatokkal, nevezetesen értékelő jelentések készítésével, továbbá ez fedezi a külső konzulensek díjazását is.
270	Korlátozott jellegű konzultációk, tanulmányok és felmérések	50 000	30 000	34 425	
27	INFORMÁCIÓ: BESZERZÉS, ARCHIVÁLÁS, ELKÉSZÍTÉS ÉS TERJESZTÉS	50 000	30 000	34 425	
2	ÉPÜLETEK, BERENDEZÉSEK ÉS KÜLÖNFÉLE MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEK	6 961 400	7 052 100	6 031 233	
3000	Külső fordítási szolgáltatások	17 880 000	16 710 000	14 455 553	Ez az előirányzat a külső nyelvi szolgáltatásokkal, nevezetesen a dokumentumok és közösségi védjegyek fordításával, a fordítások lektorálásával és módosításával, valamint a nyelvi szerkesztéssel és terminológiai munkával, a kifejezéslisták fordításával és lektorálásával kapcsolatos költségek fedezésére szolgál. Az összeg növelése az ügyfelek előrejelzései, legfőképp a Jogérvényesülési és Fogyasztópolitikai Főigazgatóság projektje, valamint a BPHH-tól érkező dokumentumok miatt szükséges.
300	Külső fordítási szolgáltatások	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
30	KÜLSŐ FORDÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	17 880 000	16 710 000	14 455 553	
3100	A nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés	835 000	770 000	663 839	Ez az előirányzat azon tevékenységek költségeinek fedezésére szolgál, amelyekről az Intézményközi Fordítási és Tolmácsolási Bizottság (ICTI) határozott, a nyelvi területet érintő intézményközi együttműködés elősegítése érdekében.
310	Az intézményközi együttműködéssel kapcsolatos kiadások	835 000	770 000	663 839	
31	AZ INTÉZMÉNYKÖZI EGYÜTTMŰKÖDÉSEL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	835 000	770 000	663 839	
3200	Az e-CdT programmal kapcsolatos kiküldetési és egyéb személyzeti kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az e-CdT programmal kapcsolatos kiküldetéseken lévő alkalmazottaknál felmerülő utazási költségek, napidíjak és járulékos vagy kivételes kiadások fedezésére szolgál.
3201	Az e-CdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások	p.m.	p.m.	0	Ez az előirányzat az e-CdT programmal kapcsolatos különböző működési kiadások (az IT kiadások kivételével) fedezésére szolgál.

Cím Alcím Jogcímsopor t Jogcím	Címsor	2016. évi előzetes kölségvetési tervezet	1/2015. sz. kölségvetés- módosítás	2014. évi eredmény	Megjegyzések
3202	Az e-CdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások	29 000	29 000	130 309	Ez az előirányzat az e-CdT programmal kapcsolatos hardver- és szoftverkiadások fedezésére szolgál.
3203	Az e-CdT programmal kapcsolatos információ-technológiai konzultáció	680 000	780 000	555 693	Ez az előirányzat az e-CdT programmal kapcsolatos informatikai konzultációs kiadások fedezésére szolgál.
320	Az e-CdT programmal kapcsolatos kiadások	709 000	809 000	686 002	
32	AZ E-CDT PROGRAMMAL KAPCSOLATOS KIADÁSOK	709 000	809 000	686 002	Ez az alcím az e-CdT programmal kapcsolatos kiadásokra elkülönített előirányzatokat tartalmazza, amelyeket a "kivételes befektetések céljára képzett tartalékból" csoportosítottak az 5010. bevételi jogcímbe.
3	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	19 424 000	18 289 000	15 805 394	
10003	Árstabilitási tartalék	p.m.	p.m.	0	2011-ben képzett árstabilitási tartalék. A tartalék teljes összege 3 387 152 euró.
10004	Állandó előfinanszírozási alap	827 900	p.m.	0	Tartalék a Fordítóközpont költségvetési rendeletének 67a. cikke szerinti állandó előfinanszírozási alap létrehozásához. A költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok 58. cikkének (2) bekezdése értelmében az alap összege nem lehet kisebb a pénzügyi év előirányzatainak négy tizenkettedénél. Ezért növelni kellett az alap összegét. Az alap teljes összege 17 357 366 euró.
10005	Vitatott fizetésemelkedésre képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	Nincs fennálló, fizetéskiigazításra vonatkozó vita, így nincs szükség tartalékra.
10006	Kivételes befektetések céljára képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	2016-ra nincsenek előirányzott összegek a kivételes befektetések fedezésére. A tartalék teljes összege 1 726 256 euró, figyelembe véve az 5010. bevételi jogcímhez kapcsolódó felhasználást.
10007	A székhely-áthelyezéssel kapcsolatos kiadásokra képzett tartalék	p.m.	p.m.	0	Ezt a tartalékot 2012-ben hozták létre a Fordítóközpont székhelyének 2013-ban történő áthelyezésével kapcsolatos kiadások fedezésére. A tartalék 2013-ban teljes mértékben felhasználásra került.
1000	Ideiglenes előirányzatok	827 900	p.m.	0	A 2014. évi eredmény minden tartalékalap esetében 0, mivel ebben az alcímben nem szerepelt semmilyen kötelezettségvállalás.
100	IDEIGLENES ELŐIRÁNYZATOK	827 900	p.m.	0	
10	TARTALÉKOK	827 900	p.m.	0	
	Összes kiadás	52 899 800	49 585 500	44 643 009	

1. MELLÉKLET – LÉTSZÁMTERV

Tisztségcsoportok és besorolási fokozatok	2014		2015		2016	
	2014. december 31-én betöltve*		A költségvetés által jóváhagyott**		A költségvetés által jóváhagyott	
	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók	Állandó pozíciók	Ideiglenes alkalmazotti pozíciók
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	0	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	7
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	5	11
AD 8	10	5	9	10	7	14
AD 7	2	20	2	21	2	21
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
AD ÖSSZESEN	41	89	45	91	45	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	2
AST 7	2	3	2	3	2	2
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	2	16
AST 4	3	14	3	15	2	16
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
AST ÖSSZESEN	13	48	13	51	13	51
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC ÖSSZESEN	0	0	0	0	0	0
ÖSSZESEN	54	137	58	142	58	142
ÖSSZES ALKALMAZOTT	191		200		200	

* Egy AD5 ideiglenes alkalmazotti pozícióra vonatkozó ajánlat kivételével.

** Az 1/2015. sz. költségvetés-módosításban egy AST 5 állandó pozíció egy AST 5 ideiglenes alkalmazotti pozícióvá alakult.